



DODATOK Č. 1 k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPĚVKU Č. IROP-Z-302071CPZ9-76-98 zo dňa 20. 3. 2023

(ďalej len „Dodatok“)

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o príspevku z EŠIF“) a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

Poskytovateľom

názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 50349287
konajúci: Peter Balík, minister
v zastúpení Ing. Albert Németh, MBA, na základe Plnomocenstva
č. z. 047755/2023 zo dňa 15.05.2023

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov: Mesto Trnava
sídlo: Ulica Hlavná 1/1
917 71 Trnava
IČO: 00313114
konajúci: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor
IČ DPH: SK2021175728

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

Čl. 1

Úvodné ustanovenie

- 1.1 Zmluvné strany uzatvorili dňa 20. 3. 2023 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. IROP-Z-302071CPZ9-76-98 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“), ktorej predmetom bola úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP.
- 1.2 Na základe dohody zmluvných strán sa mení Zmluva o poskytnutí NFP, a to spôsobom a v rozsahu v zmysle Čl. 2 tohto Dodatku.

Čl. 2

Predmet Dodatku

- 2.1 Zmluva o poskytnutí NFP uzatvorená medzi Prijímateľom a Poskytovateľom sa z dôvodu akceptácie výsledkov verejného obstarávania a zmien projektu v zmysle tohto Dodatku mení nasledovne:

- 2.1.1 Článok 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP bod 3.1 sa ruší a nahrádza novým znením, ktoré znie:

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

- 3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) neuplatňuje sa,
- b) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 30 435,00 EUR (slovom: tridsaťtisíc štyristotridsaťpäť eur a nula centov),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP vo výške 28 913,25 EUR (slovom: dvadsaťosemtisíc deväťstottrinásť eur a dvadsaťpäť centov), čo predstavuje 95 % (slovom: deväťdesiatpäť percent) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno b) tohto článku zmluvy,
- d) Prijímateľ vyhlasuje, že:
 - (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom: päť percent), čo predstavuje sumu 1 521,75 EUR (slovom: jedentisíc päťstodvadsaťjeden eur a sedemdesiatpäť centov) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno b) tohto článku zmluvy a
 - (ii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.

- 2.1.2 Predmet podpory NFP tvoriaci Prílohu č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku, z dôvodu akceptácie výsledkov verejného obstarávania a zmien projektu.
- 2.1.3 Rozpočet projektu tvoriaci Prílohu č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku, z dôvodu akceptácie výsledkov verejného obstarávania.

Čl. 3

Záverečné ustanovenia

- 3.1 Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce zverejnenie Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Dodatku informuje Prijímateľa. Ustanovenia o nadobudnutí platnosti a účinnosti podľa tohto odseku sa rovnako vzťahujú aj na uzavretie každého ďalšieho dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.
- 3.2 Dodatok je vyhotovený v 2 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 1 rovnopis dostane Poskytovateľ. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní v prípade, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky s kvalifikovaným elektronickým podpisom.
- 3.3 Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP. Zmluvné strany sa osobitne dohodli, že zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré boli vykonané pred účinnosťou tohto dodatku a ktoré fakticky spĺňajú podmienky uvedené v článku 6 zmluvy podľa jeho nového znenia vyplývajúceho z tohto dodatku, sa považujú za vykonané v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, v dôsledku čoho vyvolávajú právne účinky aj vo vzťahu k oprávnenosti výdavkov podľa článku 6 ods. 6.11 zmluvy.
- 3.4 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ju podpísali.

Prílohy:

- Príloha č. 1 Predmet podpory NFP
Príloha č. 2 Rozpočet projektu

Za Poskytovateľa, dňa: (v elektronickom podpise)

Podpis:

Ing. Albert Németh, MBA, generálny riaditeľ sekcie IROP
(podpísané elektronicky podľa zákona o e-Governmente)

Za Prijímateľa, dňa: (v elektronickom podpise)

Podpis:

JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta Trnava
(podpísané elektronicky podľa zákona o e-Governmente)

PRÍLOHA č.1 – Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Humanizácia vnútrobloku Spartakovská I., za zimným štadiónom-príprava regionálnych projektov
Kód projektu:	302071CPZ9
Kód ŽoNFP:	NFP302070CPZ9
Operačný program:	302000 - Integrovaný regionálny operačný program
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os:	302070 - 7. REACT-EU
Konkrétny cieľ:	302070060 - 7.6. Predprojektová príprava
Kategórie regiónov:	

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	302070060 - 7.6. Predprojektová príprava
Oblasť intervencie:	096 - Inštitucionálne kapacity verejnej správy a verejných služieb s vykonávaním EFRR alebo opatrení na podporu iniciatív ESF v oblasti inštitucionálnych kapacít
Hospodárska činnosť:	08 - Stavebníctvo

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Zálohové platby:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK9109000000005163581711	Slovenská sporiteľňa, a.s.	1. 2. 2021	31. 12. 2028
	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK9109000000005163581711	Slovenská sporiteľňa, a.s.	1. 2. 2021	31. 12. 2028
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK9109000000005163581711	Slovenská sporiteľňa, a.s.	1. 2. 2021	31. 12. 2028

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Západné Slovensko	Trnavský kraj	Trnava	Trnava

Poznámka k miestu realizácie č. 1: Pozemky sa nachádzajú v meste Trnava, mestská časť Trnava - Východ, v katastrálnom území Trnava na parcelách C – p.č. 5671/92, 5671/266, 5671/247, 5671/248, 5671/249, 5671/366 vo vlastníctve mesta Trnava.

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	15
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	2.2021
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	4.2022

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	MESTO TRNAVA	Identifikátor (IČO):	00313114
-----------------	--------------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

1. 302CPZ900001 - Obstaranie projektovej dokumentácie- Humanizácia vnútrobloku Spartakovská I. (za zimným štadiónom), Trnava

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity:	Podporné aktivity
Popis podporných aktivít:	Interné riadenie a publicita projektu.
Priradenie ku konkrétnemu cieľu:	302070060 - 7.6. Predprojektová príprava

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0973	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet obstaraných dokumentácií	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	1,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	MESTO TRNAVA	Identifikátor (IČO):	00313114
Konkrétny cieľ:	302070060 - 7.6. Predprojektová príprava		
Typ aktivity:	302070060A183 - A. Obstaranie projektovej dokumentácie investičných projektov v zmysle právnych predpisov upravujúcich územné plánovanie a stavebný poriadok		
Hlavné aktivity projektu:	302CPZ900001 - Obstaranie projektovej dokumentácie- Humanizácia vnútrobloku Spartakovská I. (za zimným štadiónom), Trnava	Cieľová hodnota	1

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0973	Počet obstaraných dokumentácií	počet	1,0000	Nie	UR	Súčet

7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	MESTO TRNAVA	Identifikátor (IČO):	00313114
		Výška oprávnených výdavkov:	30 435,00 €

Priame výdavky

			Celková výška oprávnených výdavkov		
Konkrétny cieľ:	302070060 - 7.6. Predprojektová príprava			30 435,00 €	
Typ aktivity:	302070060A183 - A. Obstaranie projektovej dokumentácie investičných projektov v zmysle právnych predpisov upravujúcich územné plánovanie a stavebný poriadok			30 435,00 €	
Hlavné aktivity projektu:	1. 302CPZ900001 - Obstaranie projektovej dokumentácie- Humanizácia vnútrobloku Spartakovská I. (za zimným štadiónom), Trnava			30 435,00 €	
				Oprávnený výdavok	
Skupina výdavku:	1.1 - 021 - Stavby			30 435,00 €	
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - PD-Humanizácia vnútrobloku Spartakovská I, za zimným štadiónom	ks	1	30 435,00 €	30 435,00 €

Nepriame výdavky

			Celková výška oprávnených výdavkov		
Konkrétny cieľ:	302070060 - 7.6. Predprojektová príprava			0,00 €	
Podporné aktivity:	1. 302CPZ9P0001 - Podporné aktivity			0,00 €	
				Oprávnený výdavok	
Skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby			0,00 €	
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Povinná publicita	ks	1	0,00 €	0,00 €

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	30 435,00 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	0,00 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000 %

Výška nenávratného finančného príspevku:	28 913,25 €
---	-------------

Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	1 521,75 €
---	------------

PRÍLOHA č. 2 – Rozpočet projektu



Rozpočet projektu

Názov žiadateľa:	Mesto Trnava								
Názov projektu:	Humanizácia vnútrobloku Spartakovská I., za zimným štadiónom - príprava regionálnych projektov								
Prioritná os:	Prioritná os 7 - REACT-EÚ								
Špecifický cieľ	7.6 Predprojektová príprava								
Spolufinancovanie NFP z COV (%)	95,00%	Spolufinancovanie zdroja EÚ z COV (%)	95,00%	Spolufinancovanie zdroja ŠR z COV (%)	0,00%	Spolufinancovanie vlastných zdrojov z COV (%)	5,00%	Platca DPH (neoprávnená DPH): NIE	
Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Cena celkom s DPH (EUR)	Celkové oprávnené výdavky (EUR)	z toho NFP (EUR)	Neoprávnené výdavky (EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6 = 4 x 5)	(7 = 6 x 1,2)	(8)	(9 = 8 x %NFP)	Platca DPH 10 = 6 - 8 Neplatca DPH 10 = 7-8
Hlavná aktivita č. 1	Obstaranie projektovej dokumentácie- Humanizácia vnútrobloku Spartakovská I. (za zimným štadiónom), Trnava								
Projektová dokumentácia	021 Stavby	ks	1,00	45 950,00	45 950,00	45 950,00	30 435,00	28 913,25	15 515,00
SPOLU Hlavná aktivita č. 1					45 950,00	45 950,00	30 435,00	28 913,25	15 515,00
SPOLU HLAVNÉ AKTIVITY PROJEKTU (celkové priame výdavky)					45 950,00	45 950,00	30 435,00	28 913,25	15 515,00
SPOLU PODPORNÉ AKTIVITY PROJEKTU (celkové nepriame výdavky)					0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
S P O L U (celkové výdavky projektu)					45 950,00	45 950,00	30 435,00	28 913,25	15 515,00

Podrobný položkový rozpočet (v EUR)

Názov žiadateľa	Mesto Trnava							
Názov projektu	Humanizácia vnútrobloku Spartakovská I., za zimným štadiónom - príprava regionálnych projektov							
Prioritná os	Prioritná os 7 - REACT-EÚ							
Špecifický cieľ	7.6 Predprojektová príprava							
P.č.	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Množstvo	Jednotková cena	Výdavky celkovo bez DPH	Oprávnené výdavky bez DPH	Neoprávnené výdavky bez DPH
Hlavná aktivita č. 1		Obstaranie projektovej dokumentácie- Humanizácia vnútrobloku Spartakovská I. (za zimným štadiónom), Trnava						
1	Projektová dokumentácia	021 Stavby	ks	1,000	45 950,00	45 950,00	30 435,00	15 515,00
Podporné aktivity projektu								
2	Povinná publicita	518 Ostatné služby	počet	1,000	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00
Celkom:						45 950,00	30 435,00	15 515,00
DPH:						0,00	0,00	0,00
Celkom s DPH:						45 950,00	30 435,00	15 515,00